INTRODUCTION

“En 1598, l’édit de Nantes, dit de ‘pacification et de tolérance’, accorde aux protestants français la liberté de culte et de réunion ainsi que l’accès à toutes les professions au sein du royaume. Environ un siècle plus tard, le roi de France Louis XIV promulgue l’édit de Fontainebleau qui révoquait ces droits.

Les Protestants français, autrement appelés Huguenots, ont alors largement choisi l’exode vers les îles britanniques, certaines régions hollandaises, allemandes et suisses mais aussi vers l’Amérique du Nord et l’Afrique du Sud. Cet exode massif est resté dans l’histoire comme le ‘grand refuge’.

Ainsi, en 1688, quelques 200 familles françaises ont-elles choisi de s’installer aux côtés de Jean Jourdan dans la région du Cap. Bien que peu nombreux ils ont laissé leur marque dans cette province. En effet, ces agriculteurs, viticulteurs et œnologues d’expérience, ont largement contribué à l’amélioration des procédés de vinification Sud Africains et se sont impliqués dans le commerce et les affaires. L’histoire Sud Africaine des Huguenots venait de commencer et aujourd’hui encore, comme Marthinus Jordaan en témoigne dans son ouvrage, elle est considérée comme l’une des sources de mixité de ce riche pays.

Les Huguenots ont quitté le Royaume de France pour préserver leur identité. Mais en moins de deux générations, ces calvinistes se sont rapprochés des Protestants hollandais déjà implantés dans la région du Cap et ont abandonné leur langue dans un effort d’intégration rapide. Les très fournies recherches de Marthinus Joordan compilent un registre de plus de 29 000 noms qui même légèrement modifiés se sont transmis au travers des siècles. Il convient aussi de remettre en perspective les noms ‘Champagne Castle’, ‘Parys’, ‘Delmas’, ‘Zola’, autant de preuves du passage de ces familles françaises qui, chassées de leur pays, n’en ont pas oublié leurs racines et ont su influencer la toponymie du pays.

Aujourd’hui, la coopération entre l’Afrique du Sud et la France est riche et diversifiée. Nos deux pays sont activement tournés vers le futur et leur collaboration s’enrichit de nombreux projets ambitieux.

Ce livre constitue un clin d’œil du passé. Il arrive au meilleur moment pour rappeler que nos liens actuels trouvent leurs racines dans l’histoire commune à nos deux pays.”

Jean FELIX-PAGANON

French Ambassador